

**COLT**<sup>®</sup>

Сделан для дела

AIR COMPRESSOR WITH SET

**Canyon**

**140/6 Set 2 (Set 3)**

**190/24 Set 4**

Operator's Manual



Инструкция по эксплуатации

(RU)

КОМПРЕССОР С НАБОРОМ



Сделан для дела

## 1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Компрессор должен работать в хорошо вентилируемых помещениях, при температуре от +5°C до +40°C. В воздухе не должно содержаться пыли, паров кислот, взрывоопасных или легко воспламеняющихся газов.
- Безопасное расстояние до работающего компрессора - не менее 3 м.
- Если брызги распыляемой при помощи компрессора краски попадают на защитный кожух, значит компрессор стоит слишком близко к месту работы.
- Сетевой разъем для вилки электропровода должен соответствовать ей по форме, напряжению, частоте и соответствовать действующим нормам техники безопасности.
- При использовании удлинителя длина его кабеля не должна превышать 5 м, а его сечение должно соответствовать сечению кабеля компрессора.
- Не рекомендуется использовать удлинители большей длины, многоконтактные штепсели или переходные устройства.
- Всегда выключайте компрессор только при помощи выключателя, расположенного на реле давления. Чтобы после остановки компрессор не запускался с высоким давлением в головной части, не никогда не выключайте его, просто вынимая вилку из сети.
- Перемещая компрессор, тяните его только за предназначенную для этого скобу.
- Устанавливайте работающий компрессор на устойчивой горизонтальной поверхности: это гарантирует правильную смазку всех его узлов.
- Чтобы обеспечить нормальный приток охлаждающего воздуха к работающему компрессору, не устанавливайте его у стены ближе чем на 50 см.
- Запрещается направлять струю сжатого воздуха на людей, животных или на собственное тело. (Чтобы со струей сжатого воздуха в глаза не попали мелкие частицы пыли, надевайте защитные очки).
- Запрещается направлять струю сжатого воздуха в сторону самого компрессора.
- Запрещается работать без защитной обуви, касаться работающего компрессора мокрыми руками и/или ногами.
- Запрещается резко дергать электропровод питания, выключая компрессор из сети, или тянуть за него, пытаясь сдвинуть компрессор с места.
- Запрещается оставлять компрессор под воздействием неблагоприятных атмосферных явлений (дождь, прямые солнечные лучи, туман, снег).
- Запрещается перевозить компрессор с места на место, не сбросив предварительно давление из ресивера.
- Запрещается производить механический ремонт или сварку ресивера. При обнаружении дефектов или признаков коррозии металла необходимо его полностью заменить.
- Запрещается допускать к работе с компрессором неквалифицированный или неопытный персонал. Не разрешайте приближаться к компрессору детям и животным. Размещать рядом с компрессором легко воспламеняющиеся предметы или класть на корпус компрессора изделия из нейлона и других легко воспламеняющихся тканей.
- Запрещается протирать корпус компрессора легко воспламеняющимися жидкостями. Пользуйтесь исключительно смоченной в воде ветошью. Не забудьте предварительно отключить компрессор от электросети.



Сделан для дела

- Запрещается использовать компрессор для сжатия иного газа, кроме воздуха.
- Данный компрессор разработан только для технических нужд. В больницах, в фармацевтике и для приготовления пищи к компрессору необходимо подсоединять устройство предварительной подготовки воздуха. Нельзя применять компрессор для наполнения аквалангов
- Во избежание чрезмерного перегрева электродвигателя компрессор работает в двухтактном режиме периодического включения, соотношение между продолжительностью работы и выключением указано на табличке с техническими данными (например, DUTY CYCLE 2,5/7,5 означает - 2,5 минуты работы и 7,5 минуты паузы). В случае перегрева срабатывает термозащита, установленная на электродвигателе.
- Для плавности пуска двигателя, кроме указанного выше, переключатель реле давления необходимо перевести сначала в положение «выкл.», а затем снова в положение «вкл.»
- Для повышения безопасности работы все компрессоры оборудованы предохранительным клапаном, срабатывающим при отказе реле давления.
- Подсоединяя к шлангу компрессора пневмоинструмент, не забывайте перекрывать воздушный кран.
- При использовании сжатого воздуха (надувание, распыление через пневмоинструмент, окраска, мойка растворами на водной основе и т.п.) соблюдайте все правила техники безопасности для каждого конкретного случая.



- Для обеспечения плавного пуска в двигателях предусмотрено реле давления с выпускным воздушным клапаном замедленного действия (или с дополнительным на стопорном клапане). Поэтому при порожнем ресивере выход из воздушного клапана небольшой струи воздуха в течение нескольких секунд является нормальным.



## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сделан для дела

Модель	Canyon 140/6 Set 2	Canyon 140/6 Set 3	Canyon 190/24 Set 4
Производительность, л/мин	140		190
Номинальное напряжение, В	220 1~		220 1~
Объем ресивера, л	6		24
Давление, бар	8		8
Мощность двигателя, кВт	1,1		1,5
Габариты (Д x Ш x В), мм	500 x 230 x 490		570 x 275 x 570
Вес, кг	22	23	26
В комплектке:	спиральный шланг	спиральный шланг; пистолет для накачки шин с манометром; пистолет для продувки	спиральный шланг; краско- распылитель с верхним бачком

# COLT

Сделан для дела

## 3. ПОДГОТОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

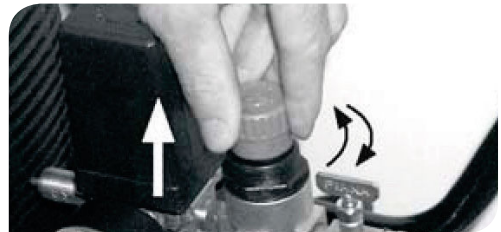
- Установите ножки (в некоторых моделях и колеса).
- Проверьте, чтобы параметры, указанные на заводской табличке, соответствовали фактическим параметрам электросети; допустимое колебание напряжения составляет  $\pm 10\%$  от номинального значения.
- Вставить вилку питающего кабеля в розетку; переключатель реле давления при этом должен находиться в положении «0» (ВЫКЛ). Компрессор готов к работе.
- При переводе выключателя реле давления в положение «Пуск» компрессор начинает работать, подавая воздух через нагнетательный патрубок в ресивер.



- После того, как достигнуто максимальное рабочее давление, компрессор останавливается, излишек воздуха в головке и в напорном патрубке спускается через клапан сброса под реле давления. Этим снимается избыточное давление в головной части компрессора, и нагрузка на двигатель при последующем пуске снижается. По мере расходования воздуха давление в ресивере падает и как только достигнет нижнего предела (разница между верхним и нижним уровнем составляет 2 бара), электродвигатель автоматически вновь включается в работу. Фактическое давление в ресивере показывается на манометре, входящем в комплект поставки.



- В автоматическом режиме попеременно пуска и паузы компрессор работает до тех пор, пока выключатель реле давления не будет выключено.
- Если необходимо сразу же после этого снова включить компрессор, то перед повторным включением следует выждать, по крайней мере, 10 секунд.
- При работе давление можно регулировать поворачивая ручку редукционного клапана при открытом кране: поднять вверх и повернуть по часовой стрелке для повышения давления и против - для его уменьшения.





Сделан для дела

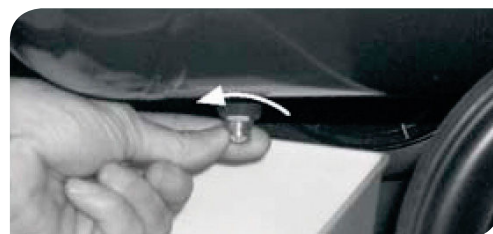
- Получив оптимальное для работы давление, заблокируйте клапан в нужном положении, снова опустив его ручку вниз.



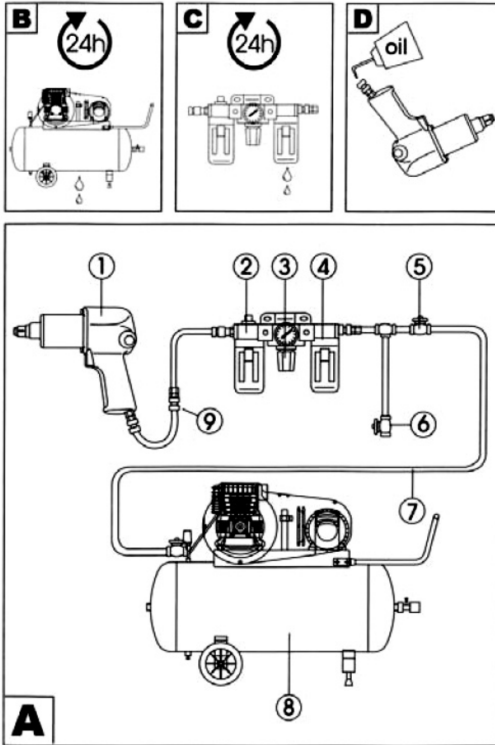
- В некоторых моделях для блокировки следует вращать стопорное кольцо, под регулировочной ручкой до ее полной блокировки.



- Необходимо проверить, чтобы расход воздуха и максимальное эксплуатационное давление пневмоинструмента были совместимы с давлением, установленным на регуляторе давления, и с количеством воздуха, подаваемого компрессором.
- По окончании работы выключите компрессор, отключите его от сети питания и сбросьте давление из ресивера.



## 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПНЕВМОИНСТРУМЕНТА



- 1 - пневмоинструмент
- 2 - емкость с маслом
- 3 - регулятор давления
- 4 - фильтр отделения влаги
- 5 - клапан
- 6 - клапан сброса давления
- 7 - трубопровод сжатого воздуха
- 8 - компрессор
- 9 - подсоединение шланга

- Инструмент должен подсоединяться только к системе подачи сжатого воздуха, состоящей из компонентов, указанных на схеме, кроме аэрографов, в системе которых не должно быть емкости с маслом.
- Необходимо чтобы подаваемый сжатый воздух был сухим и чистым, с необходимым количеством масла. Количество масла добавляемого в воздух 3-6 капель в минуту.
- При использовании аэрографов воздух должен быть чистым, сухим и без масла.
- Максимальная длина шланга от масляной емкости до инструмента не должна превышать 10 метров.
- Шланг подсоединяемый к сети сжатого воздуха должен иметь соответствующее сечение и обеспечивать необходимую производительность подачи сжатого воздуха. Рекомендуется применять шланги диаметром не менее 10 мм.
- Используйте только оригинальные шланги, аксессуары и принадлежности.
- Для того, чтобы гарантировать хорошую работу пневмоинструмента, максимальное давление сжатого воздуха не должно превышать 6 бар (за исключением особо оговоренных случаев). Большое давление может вывести инструмент из строя или привести к быстрому его износу. Низкое давление снижает мощность и производительность инструмента. Рекомендации по точному выбору давления смотрите на упаковке и шильдиках пневмоинструмента.
- Перед подсоединением пневматического инструмента к системе подачи воздуха, убедитесь, что компрессор ВЫКЛЮЧЕН.
- Перед подсоединением пневмоинструмента капните в разъем несколько капель масла (Рис. D).
- Установите на инструмент необходимые принадлежности.
- Подсоедините шланг подачи сжатого воздуха к пневмоинструменту.



## 5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сделан для дела

- Срок службы компрессора во многом зависит от правильного технического обслуживания.
  - **ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ КАКИХ-ЛИБО РАБОТ С КОМПРЕССОРОМ НЕОБХОДИМО ВЫНУТЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ И ПОЛНОСТЬЮ СТРАВИТЬ ВОЗДУХ ИЗ РЕСИВЕРА.**
  - Перед первым пуском и после необходимо подтянуть болты крепления компрессорной головки (момент затяжки - 10Nm)
  - Периодически (или по завершении работы, продолжительностью более одного часа) нужно сливать конденсат, накопившийся внутри резервуара от влаги, присутствующей в воздухе. Это предохраняет от коррозии ресивер и не снижает его емкости.
- Проводите следующие работы по обслуживанию регулярно и с соблюдением указанных интервалов.

Работы	Интервал работы компрессора, час		
	после первых 100 часов	каждые 100 часов	каждые 300 часов
Чистка воздушного фильтра и/или замена фильтрующего элемента (вне зависимости от состояния окружающей среды)		не реже	
Слив конденсата из ресивера	периодически в конце работы		





## 6. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Сделан для дела

Неполадки в электрической части (кабели, электродвигатель, реле давления и т.п.) должны устраняться только квалифицированным специалистом.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Потеря воздуха через клапан реле давления при остановленном компрессоре.	Обратный клапан из-за износа или загрязнения седловины клапана не держит давление.	Вывернуть шестигранную головку обратного клапана, очистить седловину и диск из специальной резины (если изношен, то заменить). Поставить головку на место и аккуратно затянуть.
Снижение КПД. Частые пуски. Пониженное давление.	Чрезмерная нагрузка или возможные потери в соединениях или трубах. Сильное загрязнение всасывающего фильтра.	Проверить уровень нагрузки. Заменить прокладки в штуцерах. Очистить или заменить фильтр.
Компрессор останавливается и затем, через несколько минут сам включается.	Срабатывание термозащиты вследствие перегрева двигателя.	Очистить трубопроводы подачи воздуха. Проветрить помещение. Вернуть тепловую защиту в рабочее состояние.
Компрессор после нескольких попыток пуска останавливается.	Сработала теплозащита вследствие перегрева двигателя (выдернута из розетки вилка питающего кабеля при работающем компрессоре, пониженное напряжение сети).	Перевести выключатель компрессора в положение пуск. Проветрить помещение. Выждать несколько минут, и компрессор запустится автоматически. Исключить из цепи питания возможные удлинители.
Компрессор не выключается и срабатывает предохранительный клапан.	Неправильная работа компрессора или поломка реле давления.	Обесточить компрессор и обратиться в Сервисный центр.

Во всех остальных случаях ремонт компрессора должен производиться в Сервисной службе с использованием оригинальных запасных частей. Самостоятельный ремонт является причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

## 7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на оборудование указывается в прилагаемом сервисном талоне. Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу и работы по техническому обслуживанию.

Сервисному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи аппараты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие фирменный технический паспорт, сервисный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, за-

водского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение сервисного срока сервис-центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты. Производитель снимает свои обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта и технического обслуживания аппарата, а также не несет никакой ответственности за причиненные травмы и нанесенный ущерб.